

## TÓM TẮT TỔNG QUAN

Vào ngày 20 tháng 4 năm 2010, giàn khoan di động *Deepwater Horizon (DWH)* phát nổ, làm tràn khoảng 3,19 triệu thùng (134 triệu gallon) dầu từ giếng dầu Macondo thuộc công ty BP Exploration and Production Inc. (BP). Sau khi vụ việc xảy ra, dầu loang liên tục trong hơn 87 ngày, dẫn đến tổn thương diện rộng về tài nguyên thiên nhiên. Dầu lan từ đáy biển lên bề mặt, xuyên qua các tầng nước, và vào môi trường ven biển từ Texas đến Florida. Các hành động ứng phó được thực hiện sau đó để giảm thiểu tác động đối với môi trường, trong một số trường hợp, lại dẫn đến tác động phụ đối với môi trường và các dịch vụ tài nguyên thiên nhiên.

Vào năm 2016, một thỏa thuận đã được ký kết trong đó BP đã đồng ý chi trả tổng cộng 8,1 tỷ đô la thiệt hại tài nguyên thiên nhiên (bao gồm kinh phí Phục hồi Sớm) trong thời gian 15 năm, và thêm tới 700 triệu đô la cho quản lý thích ứng hoặc phục hồi các tổn thương đối với các tài nguyên thiên nhiên hiện chưa được xác định nhưng có thể xuất hiện trong tương lai.

Nhóm Ủy viên Thực hiện (viết tắt là TIG) Louisiana đã xây dựng *Dự thảo Kế hoạch Phục hồi/Đánh giá Môi trường (RP/EA) #5: Tài nguyên Sinh vật Trên Biển và Ven Bờ (LCMR) – Động vật Biển có Vú và Hàu* này với nỗ lực góp phần khôi phục các tài nguyên thiên nhiên đã mất ở khu vực phục hồi Louisiana do sự cố tràn dầu DWH gây ra. RP/EA này được chuẩn bị để (1) thông báo cho công chúng về những nỗ lực lập kế hoạch phục hồi theo đánh giá thiệt hại tài nguyên thiên nhiên (NRDA) sau sự cố DWH của TIG Louisiana, và (2) trình bày các phân tích về những lợi ích phục hồi tiềm năng và hậu quả môi trường của các phương án thiết kế được đề xuất trong tài liệu này.

Như đã thảo luận trong *Kế hoạch Đánh giá và Phục hồi Thiệt hại DWH Theo Chương trình Chính thức và Báo cáo Tác động Môi trường Theo Chương trình Chính thức (viết tắt là PDARP/PEIS Chính thức)*, mục đích phục hồi là khôi phục môi trường và cộng đồng trước những tổn thương do sự cố tràn dầu gây ra (Ủy viên DWH, 2016). Các hành động phục hồi được thực hiện với mục đích đưa những tài nguyên và dịch vụ bị tổn thương trở lại tình trạng ban đầu và đền bù cho những tổn thất tạm thời theo Đạo luật Ô nhiễm dầu (OPA) năm 1990 và các quy định liên quan về đánh giá thiệt hại tài nguyên thiên nhiên (NRDA). PDARP/PEIS Chính thức và Hồ sơ Quyết định (ROD) có thể xem tại: <https://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-planning/gulf-plan/>.

TIG Louisiana gồm năm cơ quan Ủy viên tiểu bang Louisiana và bốn cơ quan Ủy viên liên bang: Cơ quan Bảo vệ và Phục hồi Bờ biển (CPRA), Sở Tài nguyên Thiên nhiên Louisiana (LDNR), Sở Chất lượng Môi trường Louisiana (LDEQ), Văn phòng Điều phối Sự cố Tràn dầu Louisiana (LOSCO), Sở Động vật hoang dã và Ngư nghiệp Louisiana (LDWF), Cơ quan Quản lý Khí quyển và Đại dương Quốc gia (NOAA), Bộ Nội vụ Hoa Kỳ (DOI), Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), và Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ (EPA). NOAA là Ủy viên liên bang đứng đầu chịu trách nhiệm chuẩn bị RP/EA này. Tất cả các cơ quan liên bang của TIG Louisiana đang đóng vai trò là cơ quan hợp tác cho mục đích tuân thủ NEPA và mục đích thông qua, nếu thích hợp, những phân tích NEPA tập hợp trong RP/EA này. Theo mục 40 CFR §1506.3(a), mỗi cơ quan trong số bốn cơ quan hợp tác liên bang (NOAA, DOI, EPA, và USDA) tham gia vào TIG Louisiana sẽ đánh giá RP/EA xem có đủ đáp ứng các tiêu chuẩn được quy định trong những quy trình thực hiện của riêng NEPA hay không và đưa ra quyết định là có chấp nhận phân tích này hay không thông qua chữ ký trên văn bản quyết định của NEPA có liên quan.

TIG Louisiana đã phát triển một loạt các phương án phục hồi hợp lý bằng cách xem xét hơn 200 ý tưởng dự án được gửi tới cổng thông tin dự án DWH kể từ năm 2010. Các ý tưởng dự án phục hồi được gửi bởi công chúng, các tổ chức phi chính phủ, và các cơ quan liên bang, tiểu bang và địa phương. Mục tiêu phục hồi theo chương trình và mục tiêu theo loại hình phục hồi cụ thể được xác định trong PDARP/PEIS Chính thức (Ủy viên DWH, 2016), yếu tố đánh giá trong các quy định của OPA (15 CFR §990.54), và tính khả dụng của kinh phí theo kế hoạch thanh toán

đền bù DWH NRDA đã được xem xét khi lựa chọn loạt phương án hợp lý.

Trong RP/EA này, TIG Louisiana đánh giá sáu phương án dự án khác nhau cũng như phương án "không hành động". Các phương án được đánh giá trong RP/EA này phù hợp với những phương pháp tiếp cận phục hồi được mô tả trong PDARP/PEIS Chính thức (Ủy viên DWH, 2016) đối với loại hình phục hồi động vật biển có vú và hàu. Sau khi đánh giá loạt phương án hợp lý, TIG Louisiana đề xuất bốn phương án ưu tiên, một phương án cho động vật biển có vú và ba phương án cho hàu. Tổng chi phí cho bốn phương án này ước tính là \$28.717.075. Phụ lục D của RP/EA này bao gồm dự thảo các kế hoạch Theo dõi và Quản lý Thích ứng (MAM) cho từng phương án ưu tiên.

Công chúng được khuyến khích nhận xét và đóng góp ý kiến cho RP/EA này trong thời gian 30 ngày kể từ ngày thông báo công khai trên Tạp chí Đăng ký Liên bang và Tạp chí Đăng ký Louisiana cũng như trên trang web của Hội đồng Ủy viên DWH. Ý kiến nhận xét phải có dấu bưu điện không quá 30 ngày tính từ ngày bắt đầu giai đoạn lấy ý kiến. Ý kiến đóng góp cho RP/EA có thể được gửi bằng một trong các phương pháp sau:

- Trực tuyến: <http://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration-areas/louisiana>
- Gửi thư (bản cứng), tới địa chỉ Cơ quan Bảo vệ Cá và Động vật Hoang dã Hoa Kỳ, P.O. Box 29469, Atlanta, GA 30345. Xin lưu ý rằng thông tin nhận dạng cá nhân có trong các ý kiến đóng góp gửi đi (ví dụ: địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ email, v.v.) có thể sẽ được công khai.
- Đề xuất trực tiếp tại hội thảo trực tuyến diễn ra ngày 8 tháng 4.

TIG Louisiana sẽ tổ chức một hội thảo trực tuyến công khai vào ngày 8 tháng 4 năm 2020 để tạo điều kiện cho công chúng nhận xét và cho ý về Dự thảo RP/EA này. Sau khi kết thúc giai đoạn lấy ý kiến công chúng, TIG Louisiana sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được và sau đó điều chỉnh RP/EA nếu cần thiết trước khi công bố RP/EA Chính thức. Sau khi có tóm tắt về các ý kiến nhận được, phản hồi của TIG Louisiana, và bất cứ thay đổi nào được thực hiện cho Dự thảo RP/EA sẽ được đưa vào RP/EA Chính thức. Nếu thích hợp, NOAA sẽ chuẩn bị một văn bản gọi là Không Phát hiện Tác động Đáng kể (FONSI) theo quy định của NEPA.

Nhìn chung, RP/EA này nhằm cung cấp cho công chúng những thông tin và phân tích cần thiết để cho phép công chúng đưa ra những đánh giá và đóng góp có ý nghĩa về đề xuất thực hiện các phương án phục hồi thương tổn đối với loại hình phục hồi động vật biển có vú và hàu của TIG Louisiana. RP/EA này và cơ hội tương ứng để công chúng xem xét và đóng góp ý kiến về tài liệu này nhằm mục đích định hướng TIG Louisiana lựa chọn các phương án thực hiện đáp ứng tốt nhất mục đích và nhu cầu của họ, như đã tóm tắt ở trên và mô tả chi tiết hơn trong các phần sau của tài liệu này.